ΣΕΝΕ 54 (Ἐφρεντζί 7 Ἀβγουστος) ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ 25 ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1891 (1310) (Χιζζρὶγ Ρεζιωλ 1309 6 1312) Νόμ. 4889

Σαχήπ ἰμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Δέρ σααδεττέ

Σενιέ	Γρ.	120
Ἀλεὶ ἀϊλιγὴ	»	65
Ταάρ-ιλαρδά		
Σενιέ	»	160
Ἀλεὶ ἀϊλιγὴ	»	85
Εὐζετιεδέ		
Σενιέ	Φρ.	40
Ἀλεὶ ἀϊλιγὴ	»	20

Νουσχαὶ 40 Παρὰ

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρλὲρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

Ι-Γ-ΛΑΝΑΤ

Περὶρ σατηρὶ ἀγηζὶ σαχηφὲ γρ.		2
« « 2ηγὴζὶ «	«	5
« « 3ηζὶ «	«	3

Μερκέζι ἰδαρέ.
Ἰσταντζιὰδὰ οὐζοὺν τζαρὸουδὰ,
Ταχτὰ Καλεδὲ Νόμ. 138

Νουσχαὶ 40 Παρὰ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

25 Πέμπτη Βαρθολομαίου καὶ Τίτου τῶν ἀποσ.
26 Παρασκευὴ Ἀβραινοῦ καὶ Νικτλίας τῶν μαρτ.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Εὐρώπα ἀλέμι σιγασιοτνὶ ποὺ κιόνλερδὶ πἆζη μεσαλὶν μόυγιμὲ ἰσγὰλ ἰτιμελὲδὶρ. Πουλλαρὴν κιάγφσεσνε βακὴρ ὁλμὰκ ἰτζοὺν μουχτασάρζα πὶρ ἄτρη ναζὰρ ἰτιμεμὶζ λαζῆμ ἀελοὺρ.

Ρουμάνιαδα, κηραλλαρηνὴν 25ιδζὶ σενὲὶ διεβρὲὶ ζζιεδαζζλὲρὶ μιναπιὲτλὲ, σιμιδιδὲν χαζῆρληλαρα μουπιαφρὲτ ὀλημαῆζ· βὲ ἐλγιδὰ χαρὶζζὲ πουλληναν κηραλ Κάρολος βὲ κηραλὶτζὰ χαζρατὴ Σεπτέμβριος 5δὲν ἐεδὲὶλ Ρουμάνιαγὰ ἀδδὲτλὲ πὶρ μυδὲὶτ Σενάτοῦ βὲ ἀνδὲν σόγρα Πόυκρεσδὲ ἰκιμὲτ ἰδεδζελκὲρδὶρ.

Μαλαιστάδα Φιλεμενκλιλὲρὶν κεμαλὴν ἰσπιδάτλε μουχαρετεγὲ δεδιαμ ἰτεκεδὲδὶρ. Σαλὰκ καπιλεσὶ Φιλεμενκλιλὲρὲ μουαδενὲτ ἰτδιλκὲρὶ κιπὶ, Φιλεμενὶν μουστεμουλκιάτ ναζῆρῆδὰ γενιδεν ἀσακὶρ κιόνδιριλμεσινὶ ἐμρ ἰτμὶζ βὲ δαγὰ κετζὲν 420 ἀσκὲρ κιόνδεριλμιὲδὶρ. Λεμπκοδακὶ 32 τὸν ἶλὲ 300 μεδζοὺδ ἰμὶζ. Ἀσηλὰρ Ματαράν μεδκηρσινὶ μοχκεμλεσδιρμὲκ ἶζζοὺν χαζῆρληκ κιρδιγινδὲ, Φιλεμενκλιλὲρ τοπλὰρ ἶλὲ σὺζελερινὶ χοὺζζὰν ἰδοὺπὰ, δρὰδαν κατζῆρμιῆλδὰρ. Φιλεμενκλιλὲρὶν μαγλουπιετὶ χὲρ ταραφὰ κεμαλὴν τεαζζοὺτλὲ τελεκκηδὴνήρ. Φιλεμενκλιλὲρ πούρ χηδὲτ ὀλουπ, τζὶκλαρκη κιόνδυλλὰδ γαζῆμμῆσλὰρδὴρ. πού μουχαρετεγὲ σεπὲτ, πἆζη μεζγεπὶ μεσελὲλὲρ βὲ γερλὶλερὶν Φιλεμενκλιλὲρὶν γόκιλσιόδ τανήμαμμὲ τεσέδδουρη δὰ πουλήνμὰ ἀρῆζη. Λομπὸκ ἐγαιιαὶ Φιλεμενκλιλὲρ ἶλὲ 50 σενὲ μουτεμάτιεν γιαὰμγὰλαρ ἰσιὲδε ἐρκιἆρη σατηκαλαρὴ ἀδηοζζὰ τεπδὶλ ἐλμαμῆδ βὲ Φιλεμὲνα χιμὶουιεὶ τεπαστηδὰν πού κιπὶ χαρακὲτ κιδὲεμεκδὲὶδὶ Π ὸ σηραδὰ Μαλαιὶνὶζ δζζὲρσὶ ἐχαλισὶ σερπεσιετὲ νελὶ ὁλμὰκ, Φιλεμενκλιλὲρ ἰσὶ, πάσκαλαρηνὰ ἰπῆτ βιρίζλεμεκ ἰτζοὺν ἀνλερὶν τερπιεσὶ ἰτζοὺν δουδουνὶορλαρ. 1873 δὲ Ἀτζὶν οὐζεὺνὲ ἶλὰν ἰτμὶζ ὀλδηκλαῆ μουχαρετὲδὶ, Φιλεμενκλιλὲρ ζιαδεσὶλὲ μοὺζδαῆτὶ ὁλιγὴλαρ βὲ ἀνδζὰκ 6 σενὲ σόγρα μουχαρετὲ χηταμ πουλληῆδῆρ· ἀιμδὶ δαχὶ ἀτνηγι μουσκιλατληκλὰρ χιφὲρουνδιγινδὲν, βὺχὺκλὰ τεδαπὶρ! λαζῆμενὶν ἰτπιχαζῆ ἰτζοὺν δὸσσεὺυμμεκδὲδὶρ.

Σηπτσανὰδ κηρὰλ Ἀλέξανδρὸς χαζρετλερὶ πὸν κιφὸν γιάγοδ γιάρὴν Νυσδὶν Πελεγρὰδ ἀεδὲτλε, Πέσταδα ἶνικὰτ ἰτμὶζ ὁλὰν χῆρζελ σηγχὲ κονγρεσινὶν ὀραγὶα κελεδζὲκ ὁλὰν ἀζαλαρηνὴ χουζουρσυνὰ καποὺλ ἰδεδζὲκδὶρ. Μουσάρουν ἶλέγ Ὀλτώῆρισ 15ινδὲ Περλὶνὶ ζιαρὲτ ἰδεδζὲκδὶρ.

Ἰσπανιαδα Καρλιστλὲρ γενιδεν χαρακετὲ πασλαγιοὺτ, κετζελκὲρδὲ ἄγιος Σεβαστιανοσδὰ ἶνικὰτ ἰτμὶζ ὁλὰν πὶρ ἰντιχὰπ μεδζλισινὶδὲ ὀν Κάρολος ἰτζοὺν ζῆτωλαρ ἐσιδὶλμισδὶρ.

Φράνσα ἶλὲ Τουα ἐγοσλαρὴν Τομβουκτοὺ δζιδαρῆῆδὰ βουκοοὺ πουλὰν μουχαρεπεσὶ βὲ ἶκὶ ταπούρ Φραντζὴζ ἀσακιρὶν τελὲρ ὁλδηγγηνὰ δαῆ ὁλὰν χαπὲρ Παρισὶν «Ζουρνὰλ Δεπὰ» γαζέτασηταραρηνδὰν ἶλκ δεῆρὰ δερζὶ ὁληνοὺπ, χὲρ ταραφὰ φενὰ τεσὶρ ἰτμὶζ ἶδὶ. Πὸν γουσσυσὰ δαῆρ μουστεμουλκιάτ ναζαρετνὶ ὁ σαατὰ καδὰρ μααλουμάτ βερῆ μεδὲγινὶν, ναζῆρ δὲρχαλ Σουδανὰν μααλουμάτ ἰστεμὶζ βὲ σὸν χατερλὲρὶ ἀσαγισὶν ὀραλαρδζὰ πὶρ κεμαλὶ ὁλδηγγηνὴ πὶλδιρμισδὲρδὶρ. Τομβουκτοὺδὰ πουλήνὰν ἀσακὶρ 810 κισιδὲν ἰπαρὲτ ὁλιὲτ πουνλαρὴν 24ιδζὶ ζαῆτὰν 511 μιλαζὶμ βὲ μουτεπαχηῆρ γερλὶ βὲ Εὐρώπαλὴν ἀσαιῆρ ἶδὶ. Πὸν κουδδεὶ περὲὶ Φραντζὴζ πανὲ ἀσιγὴ ὀρὰδα μουχαρζαζὰ ἰστιεγὲ κιαρὶ ἀδ ὁλήνουπ, ἐγεοδὲ 2110 κισὶ πὶρ ὁλδὴ ἶεὶ, Τομβουκτοὺδὰ ἐρσουκμὸὺζ ὁλὰν χαζῆρ ἢ ὁλὰρ ἶλὲ 500 ἀσκεὶν πὶλὲ Τουαρέγσαλαρδὲν μα λομπ ὁλμασὴ μουσκιλὸζὲ πὶρ μεσελὲδὶρ. Σῆμδὶ δαχὴ μουστεμουλκιάτ ναζῆρῆ Ἀφρικαδα Φράνσαναὴν νουσοὺζουνὸν δαῆμὶ καλμασὴ ἰτζοὺν γενιδεν ἀσακὶρ σεβκινὲ καρὰρ βιρμὶδδὶρ.

ΛΟΝΔΡΑ Γ-ΑΝ ΚΕΣΙΔΖΙΛΕΡΙ

Λόνδρα γαζέταλαρηνδὰν πιρινὲ τεζζουρεκιὰρ πὶρ πολὶς ταραρηνδὰν ἶκὶ ἰτζοὺν πἆζη οὐσοὺλ» σὲρ λεθχασὴ ἀλτηνδὰ κιο-δεριλὲρ πὶρ πὶνδ σαγιόνι δηκιὰτ ὀνδηγηνδὰν δερζὶ ὁληνοὺρ.

«Γιὰν κεσιζζὶλερὶν παρὲ βὲ σὰῆρ δουρλοὺ ζὶ κημὲτ ἐσγιὰ σηρκὰτ ἰτμεμεὶλερὶ ἶεζοὺν σὸν δερεζζὲλερδὲ· δηκιὰτ ἰδιλδιγὶ γαλδὲ γίνε χὶρ κιὸν πὶν δουρλοὺ βακηρὰ τεσαδδουρ ἰδιλμεκδὲδὶρ. Πουλλαρὴν ἐλλεριὶν σόκμαδηκλαρὴ δζεῆτ γιὸκ ἰσεῆδε, πἆζη δεῆρὰ ἀνλερὶν τζαπασὴ πὸσδὰ δουσουρουλοὺρ. Πανταλὸν δζεπὶνὲ κονηλὰν παρεῆ ἀλμὰκ γουσουσηνὰδὰ, γιὰν κεσιδζλὲρ δαχὰ ζιαδὲ δουτζὰκὶ μουσκιλὰτ ὀλδηκλαρηνδὰν, κιπεσὶνὶ καπδῆρμιαμακ ἰστεγενλὲρ, παρελερὶνὶ δάῆμὰ ὀραγὶα κομαλήῆδηῆλαρ πἆζη κὶμσελερ κουγμὰ γιὰν κεσιδζὶλερὶ ἀλδαῆμαμ ἰτζοὺν παρὲ τζὰ·τασηῆη δζακετὲρὶνὶν γιὰν δζεπὶνὲ κὰγιῆρλαρ, χαλῆσὺλὶ πὸὺ δαχὰ φενὰδῆ! γιὰν κεσιδζὶ ἐλὶνὶ πὰλτονοὺν ἶτζ ταραρηνδὰκὶ δζεῆπὶ σονὰμαγιὰδζὰκ ἰμὶζ κιπὶ πὶρ ζανὰδ πουλήνοὺπ, ὀνλερινδεκὶ δουγμὲλερῆδὲ, σηκὴ σηκηγιὰ ἶλκλὲρλὲρ. Χυρσηζλὴγὴν πὸὺ σουσυπεσινὶδὲ πὲκ ζιαδὲ τερεκκὴ ἰμὶζ ὁλαν λὰρ πὸὺλὲ ἶλικλὶ τζὰκὲτ βὲ πὰλτολαρὴν ἶτζ ταραλκηρηνδὰκὶ δζεῆπὶρὲ ἐλλεριὶ δαχὰ κολὰῆ σοκαδλὰρ· πουνλαρὴν, σοδζλὰσὴ γιουδαλὰκ βὲ γὰγετ κετκὶν πὶρὲρ τζὰκηλαῆ βὰῆσῆρ· ἀρκασηγὰ δουσδουκλεῆ ἀδεμὶ τεακὴῆ ἰδερὲκ, γαλεπελιγὰ ζιαδὲ ὁλὰν πὶρ μινασὶπ μαχαλὲ κελὶρ κελμὲζ, ἀσλὰ χῆς ἰτδιρμεκσιζὶν πὸὺ τζὰκὴ ὀλὲ δζεῆπὶ χαριζζὲν κεσερλὲρ βὲ δερσυννδὲ νὲ πουλσυνοὺρσα ἀλοὺπ πανὰ κουδδὲτ φιρὰρ ἰδεῆλὲρ. Σκὰτ, κεσυπὲ, γιουζοὺκ, πογιοὺν παγὴ ἰννεσὶ βὲ σὰῆρ ζῆ κημὲτ σεῆλερὶ ἀὲῆρμακ ἰτζοὺν πὶρ μαγὶρ γιὰν κεσιδζὶ ἰτζοὺν ἰσδὲν πὶλὲ ἀσγιλάμαζ, ἐαγιαῆ μαλζιουρὲ μιγιαγιηνδὰ ἐν ζιαδὲ· σηρκὰτ ἰδιλὲν σὲῆ, δζεῆπὶ σαατλαῆ ὀλδηγγηνδὰν πουνλαῆὴν πὶρ δερεδζὲγὲ καδαρ μουχαρζαζὰν ἰτζοὺν πὶλὲ πὶρ τεδπὶρ βὰῆδῆρ. Σαατὴ ὀλὰν πὶρ ἀδὶμ γαλεπεγὲ ἐιῆδιγὶ ζεμὰν γιὰ τζὰκεπὶνὶν δουγμεῆλερὶνὶ ἶλικλεμελὶ γιὰῆοὺ σαατὴν κιὸτεγὶνὶ πὰὲ παρμαγηνὰ τολαγιαῆὰκ ἐπιγὶδζὲ πουρμαῆῆδῆρ· ἐγερ πὸὺ ἰκινδζὶ τεδὶπὶρὲ μουρὰδζὰατ ἰδὶλοὺρ ἰσὲ γιὰκεσιδζὶ σαατὴ μιμκὶν δεγὶλ ἀλὰμαζ. Πογιοὺν παγὴλαῆ οὐζεῆνὲδεκὶ πὶρλὰνταλὴν ἰννελερὲ κεὲνὶδζὲ, ἐγερ Λόνδρα κὶπὶ πὶρ γαλεπὲλὶκ βὲ χὲρ ἀδὴμ πὰὲῆηνδὰ πὶρ γιὰν κεῆιδζὶ πουλληνὰν πὶρ σέχρι ἀζμὲδ, πὶρ σῆκ δελὶκανὰν πογιοὺν παγὴῆη οὐζεῆνὲδεκὶ ἶκνεγὶ πὶρ σενὲ καδὰρ μουχαρζαζὰ ἰδεῆλμὶζ ἰσὲ κευδσὶνὶ παχτιγιὰρ ἀδ ἰτμελὶδὶρ. Ἶννὲ χῆρσηζλὰρῆ ὁ καδὰρ τζὰκ ὁ καδὰρ ὀζεσοὺρδηρκὶ πὶρ πογιοὺν παγὴ οὐζεῆνὲδεκὶ ἶννεγὶ καπμὰκ ἰτζοὺν ἐκσερ δερὰ πογιοὺν παγὴῆηῆὰ κεσσοὺῆ καπαρῆῆλὰρ. Πὸὺ γιακηνλαῆδὰ πὶρ· ἶακὴμ γενὶ χῆρσηζλὰρ δαχὰ πορεδὶ· περμεῆμγαλ πὶρ κατζ ἀρκαδὰς ὁλδηῆκλαῆ γαλδὲ ὁλαῆσῆῆλὰρ· πουνλαρὴν ἰλαμεῆῆλὲδὶ ἰσεῆδε, γακοὺζ ἰδὶ, ζῆρκ πὶζῆρ καπαχκτηῆὰζ γιὰν ἰδὶ δεδὶ Μωρελὲ.

Ὁ σαὰτ Ρενατὸ ζιδὲκ ταοζὴ, ἐδδὲτ σουτζσοὺζσουνοὺ, Ἰσοὰρ μεῆκηλῆγνὰδὲ Ρενατὸ δὶ Ρεπὶν δαχὴ καῆλινὲδὶ σουτζσοὺζ ὁλδουγουνοὺζ κιπὶ δεδὶ,

Μωρελὲ· πὸὺ φαμαρῆῆὲ μὶν γιὰρὶ μεμοὺὴ γιεμὲδ ὁλδουγουνδὰν, ἀρτηκ δζιδὲπὰ λιγμαπὴ καλμαῆτ φεῆτιμεῆ ἰσμεγὲ πὰσλαῆδὴ, βὲ ἀρτηκ Ἄλλαχ κατὶμμὲ γιὰκὰμὲζὲ ὁλὰν πὸὺ γενὶ κὰν ἰφτιχὰῆ νὲδὶρ, τεῆνὶμ χαπεῆμ γιὰῆὰῆ δεδὶ.

Ρενατὸ πὲῆδὲν μὰσκὰῆ γιῆζζὶνὶδὶν ἀτλὰ, ἐγὶ πὰκ χῆνζῆρ Τζινκιανὲ Ρενατὸ δὶ Ρὲὶ πὲῆμιῆμ· δεδὶ.

Μωρελὲσὶν ἀρτηκ σεσὶ κεσηῆδὴ, ζῆρκ Πεῆνὲ ὁλδὶ κεῆῆῆδὴ ἶδεῆδὶ, βὲ Ρενατὸ· τεκνὰῆηγνὰῆδὲ πὶμὲῆδὰδὶ, σῆμδὶ Ρενατὸὶ ἶλ δζιδὲὶ Περὶνὲ ἶλὲ πὶρλικδὶ ἀῆρὰδὶὶ ἰσὲ ἀρτηκ μὶὴνκὶδὲμὶ κοὺδὲὶὶ κὰῆμὰδὴ.

Ὁλ Βακλὲ Ρενατὸ Μωρελὲσὶν ἐλὶνὲ πὶρ κεαγὰῆ τουτουδδουοὺν, δὶουγμαδὰ ἰτμὶζ ὁλδουγοὺν ἐῆῆνὰκλὰῆλὰρ κιρῆῆῆοὺδὲ ἰσὲὶ σοὺρσὰδ γαζζὰκλὰῆδὴρ; ἀλὰ κεῆμὶδὲ ἶμζὰ ἐγὶὶὶ δεδὶ.

Μωρελὲ· δὶτρεγὲρὲκ ἐλὶνὲ κεῆμὶ ἀλδὴ ἰσεῆδε, χὲῆζ ἰδὶμὰζ ἰσὶ νὲρσὶνὶν γελκαῆὶ ἰτζοὺν μουκαδδὲῆεγὲ κὶρὶδμὰκ ἰσεῆῆῆὶ, ἶμζὰ ἰτμεκδὲν τζεκιῆδὶ.

Ρενατὸ ὁ σαὰτ χαδεμεσὶνὶ σουὰλ ἐγὶεδὶ, κὴζῆν ἀσὰ, πὶρ χῆζῆῆῆδὴρ ὀεῆτοὺ, χαδεμὶ δαχὴ ἐδδὲτ ἐρενδὴν δεδὶ ἰσὶ, ἀὰὶ δὸὺ γιὰζζὲρῆδὰ ἶκρὰρ ἰδὶνδζὶγὶὶ ἀνδὶ ὀὺρῆῆὶρὶ ἀμὰν ἐρῆνδὴμ! ἶμζὲ ἰδὲμὶ ἀῆνδὺὺρουν ἀτὲσὶ δεγεῆκ, βὲζὴν ἶμζὲ ἐγὲδὶ, βὶ νὶ ὀὺκὰλὶνὶζ βὰῆισὲ δζεῆδὰ βιρεδζὲῆμὶ δεδὶ.

Ρενατὸ δαχὴ ἐδδὲτὰ δζεῆδὰ βὲῆδὲ σόγρα σὺνδὺρὺδὺρουζ δεδὶκὶ, ἐμιρ. ἶπουγὺὺουν ὀὺζεῆδὲ βμεῆμ δὲδὶ.

Μωρελὲσὶν ἰστυτσαῆ πὶρ σαὰτ δεδὶμ ἐγὶεδὶ, βὲ μαῆλὴμὴουμὴουζ ὁλὰν χαῆλεῆδὲν πὰῆζ γεῆὶσὶδὶῆμὲῆ βὲ γὶζ πὶρ δαῆκὰῆ ῆαχχὰῆ ἰδὲμὲῆδὴγνὰῆδὲν τὰῆηῆδὴ βὲ χὰς ἀῆῆὶὺν ὀῆῆμὲῆ 3 μὶῆῆὶὺν ῆὶρχ ῆὲῆδὲῆῆὶὺν ἶῆδὶκδὶὺν σόγρα, γὶῆρὺν Κέῆμὲν ἶῆὲ πὶῆῆὶκδὶ Δόῆδῆρῆὲ ῆὶῆρὺν ἶῆὲῆὲῆ, βὲ πὲῆὶ σὶῆῆὲῆὺν σαῆῆὶνδὲ ῆὲζῆρ βὲ δζεῆδὰῆδζὴ ῆῆῆκὰῆῆὰ ῆὶῆῆὲῆῆὶδὲῆ δεδὶ.

Ρενατὸ πὶρ ἀζ μὺῆῆὶῆῆὲζῆὲ ἶδὲῆῆὲ, ὀῆῆὲ ἶδὲῆῆὶζ Τζινκιανὲ πὶν δῆρὲκὲῆὲ μουσταῆὰῆὲῆν ῆῆκὰῆ ῆὰῆῆὶῆῆὶν γῆκὲῆῆὲ ὀῆδουῆουῆδὲν, ἔγερζὶ ἶσῆῆὲῆσὲν ὀμῆουῆὺὺ σὰῆὺὺν ὀῆὰῆῆὶὺὺσὺν δεδὶ.

Μωρελὲ· πὸὺ σὺζζὲῆ ἶδὶῆδὶ ἶσὶ, ἀῆζῆὲῆῆὶ Ζῆνὰῆῆὰῆ· πὰῆὰ κὶῆῆὶ ῆὰῆῆὰῆῆὶ, γῆὲ Ἄῆῆὰῆῆὶν ἶῆῆὶῆῆὲῆ ὀῆῆὺὺῆῆὺὺν, γὶῆῆὲῆῆὲ

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Ἀούστρια ἰμπερατωρίζσα Ἐλισάβετ χαζρετλερί «Μιραμάρ» τενεζζούχ βατορουνά ρα ἰπεν Κόρφο δζελζρεσινέ ἀζιμὲτ ἐτμιὲδζ. Μουσάρουν ἱλείχὰ δζελζρέ! μεζλιουρεδὲ ἀμὰν «Ἀχίλλεὺς» σεγιρεσινδὲ πὶρ μουδζὲτ ἰκαμὲτ ἐἰλεγεδζέκδὶρ.

Ἀλαμάνια πὰς βεκιλὶ δζενεράλ κόντ Καπρίβὶ Κάρλσπαδ κάπληζζαηηδα πουληνδηγὴ μουδὲτ ζαρρηνδὰ Ἀούστριανὴν χαρδζὲ ναζηρὴ κόντ Καλνόκυ ἱλὲ μθἀκαὰτ ἰδεδζέκδὶρ. Μθἀρθιλέζ ἱλὲ, μαλὲ ναζηρὴ μ. Μικὲλ ἀρατηνδὰ πὶρ ζεμανὰ» περὶ δεδἀμ ἰδὲν ἰχτιλαρὰτ τεθὲ! ἰδὶ μὲκ οὐζερὶδὶρ.

Πέτερτπουργ τερανεσινδὲ ἰνὸα ὀληνὰν «Σεβαστοπόλ» βὲ «ἅγιοι Πετρος καὶ Παῦλος ζηχλιλαρὴ κελεδζὲκ Ὀκτώβριοσδα δενιζὲ ἐνδιριλεδζέκδὶρ.

Καυκαζία δζεπέλι δζεσιμεσινδὲ γάγετ οὐζοὺν πὶρ τουνὲλ κιουσὰδὴ ἱλὲ Ἀσιαὶ βουσταγιὰ τεμιδὶ τεσαδδοὺρ ὀληνὰν τιμούρ γιολὴνὴν δρὰδαν ἰμπραγνὰ δαὶρ πὶρ βακηὶδὰν περοὺ τεσαδδοὺρ ὀληνὰν ἐρκιὰρ τάχτη καραρὰ ἀληνηὴς βὲ ἀκελιάτη χαρρισιτὲ ἰττιδὰρ ὀλγηδηὴ ταριχδὲν 7 σενὲ σόνρα ἰκμὰλ ὀληνὰπιλεδζέκδὶρ. — Σεμερκεντδὲν Τασκινδὲ καδὰρ τεμιδὶ μουκαρρὲρ ὀλὰν τιμούρ γιὸλ ἰνσαατηνὰ ἰττιδὰρ ὀληνηὴς βὲ ἰζζὰπ ἰδὲν μουχενδισλὲρ δαχὴ μαχελὶ ἀκελιατὰ κιονδερὶλμὶσδὶρ.

Ἰτὰλεαδα βακὴ Σαὶν Μαρτὶνος δζουμαχουριέτι σαγρρεσιὶν ρεἰσὶ μουσιοὺ Πέτρος Κόνινς 70 γιασηνδὰ ὀλδηγὴ χαλδὲ βεράτ ἐτμιὲδζ.

Πὰς βεκὶλ μουσ. Κρὶσπὴ χανεσινδὲ μερδδενδὲν δουσδερὲκ ἐσὶρ φιρὰζ ὀλμούσδὶρ.

Ἰτὰλιανὴν Περὶν σεριρὶ πού κερὶ Ρώμαγια δζἀλπ ὀληνούν, κηράλ Οὐμβέρτοσα, μαχδουμὶ πρὲνς Βὶκτωρ Ἐμμανουὴλὴν Γιονὰν κηραλὴνὴν κεριμεσὶ πρενεὲς Μαρία ἱλὲ ναμὶζτελεγμεσὶ Ἰτζούν, Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρουνν βεσαδὲτ ἰδὶορ ὀλδηγὴνὴ πιλδιρμέσὶδὶρ.

Ἀόνδραδα πού κερὶ πὶρ πὶρ Κατολὶκ μητροπολιτχανὲ ἐκκλησίαση ἰνὸα ὀληνοδζαγὴνδὰν 125,000 Ἴγγιλιζ λίραση σὰρρ ὀληνοδζὰκδὶρ.

Ρωσσία ἰμπερατωρουνοὺν ἰκινὸζὶ μαχδουμὶ ὀλούτ τασχίχι μὶζαδζὴηνὴηδὰ πὶρ μουδὲτὲν περοὺδζετὲλι Καρκασὰ ἰκαμὲτ ἰτμεκδὲ πουλνὰν γὰρὰν δούκ Γεώργιος πεθὲρ βαλιδεσινὶ ζιγιαρὲτ ἰτμὲκ οὐζερὲ δζεπέλι Καρκασὰν χαρακέτλε Ὀδεσαγιὰ μουδεσιλὲτ ἐγλεμιὲζ βὲ πὶρ μουδὲτ ἀρχμὰν σόνρα γιολουνὰ δὲδὰμ ἰτμὶσδὶρ.

Ἰμπερατὼρ μουσάρουν Ἰλεὶχὶν Κοπενχαγὰ ἀζιμὲτ ἰδούν ἐτμεμεσινν Ρωσσιανὴν δζιχὲτι δζουουπιεσινδὲ ἰκαμεσὶ ἐσνασηνδὰ πὶρ καρρὰρ βεριλεδζέκδὶρ.

Χαστὲ ὀλὰν Κόντ δοὺ Πάρινν πογιούκ ἐγλὴ δούκ δ' Ὀρλεὰν Παρὶς ζαζὲ ταλαρηνδὰν Γαλάτησε σοὺ μελεδὲ πὶρ τηλεγραφναμὲ κεσιδὲ ἰτμισδὶρ «ζαζὲτὲ δεδἀμ ἰτδιγινδὲν ἐνδιτεγὶ μουδζὶπδὶρ. Πεδερὶμ, πενὶμ βὲ οὐμουμ Φρὰνσα ἰτζούν δὸα ἰδὶνὶζ.»

Καινὶδεργδὲν ἰτὰρ ὀληνδυγηνὰ ναζὴρεν Ἀλαμάνια ἰμπερατὼρ βὲ ἰμπερατωρίζσαν ὀραγιὰ μουδαμὶλὲτ ἰδούν ἰστιπὰλ ὀληνηὴηλὰρ βὲ πιρινδζὶ Γουλιέλμοσσουν γετκελὶνὶν ρέσιμ κιὸυσαὸηνδὰ χαζὴρ πουληνηὴδὰρδὴρ.

Σουδὰν βαλισινὶν Παρισὶ κεσιδὲ ἰτδιγὶ τηλεγραφὰ ναζὰρεν, Τεμδουκτουδὰ 2 Φρανσὴζ μερρουζεσινὶν τελὲρ ὀλδηγηνὰ δαὶρ ὀλὰν χαδαδὶς τεκζὶτ ὀληνὴρ.

Ἀούστρια ἰμπερατωρού 21νὸδὲ Λανδσκρονδὰ πουληνὰν πὶρ κὰτζ φὰπρικαγὶ ζιαρὲτ ἰτμισδὶρ. Ἀκσὰμ οὐστοὺ κεσιδὲ ὀληνὰν ζιαρετδὲ βὰκτι ζαγερδὲν σόνρα βιρούδ ἰδὲν δουδὲλι ἐδζὶνεπιεὶν Βιεννα σερρρετλερὶνὶν ἀττασὲ μιλιταιρλερὶ χαζὴρ πουληνμηδὰρδὴρ. Ταμμὰν σόνρα ἐγχὰλ ταραρηνδὰν πὶρ μασαλὰ κετζὶδὶ ἰδζρὰ ὀληνούν, ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ φεβι-ἐλ-ἀδὲ σὲβκ ἱλὲ ἀλκηηλαναμὴδὰρ. Ἀσκὲρ τεαλμὲλερὶ 22σὸνδὲ πασὰμὴδὰρ.

Ἀμέρικανὴν Πενεσὸτα βὲ Βισκὸνσὶν ὀρμαλαρηνδὰ ζουχούρ ἰδὲν χαρηκλαρδὰ τελὲρ ὀλὰν νουρούσὶ πεσεριὲ 500δὲν μουτεζαδουζὴδὰρ. Χασαράτη μαδδὲ πὶρ κὰτζ μιλιονδὰν ἰπαρὲτδὶρ. Ἀλὴη κασαὰτὰ κιἀμὶλαν μουχτερὶκ ὀλμὴδὰρ. Χὶγκ-Λέη ταρἰασηνδὰ γιαμὴς 140 δζεσὲτ πουληνμὴδὰρ Σάνκ Σάκε κουρπνὸδὲ ἀλεδλὲρ ἱλὲ ἰχατὰ ὀληνμὴς ὀλὰν πὶρ τιμούρ χιὸλ καταρὴ ἰτζινδὲ πουληνὰν γιολὰ δζουλαρδὰν 12σὶ βαγονλαδὰν τζηχούπ κουρτουλτουλμὰκ ἰστεμισὶλὲρ ἰσέδὲ γιαμηηδὰλαρ, δὶκεδλερὶ ἰσὲ κιὸλὲ ἀτηλούπ γιαμηηδὰδὴρ.

Ἴγγιλτὲρα πὰς βεκὶλὶ λὸρτ Ρόσβερυ, Χάμπουργα μουβασὶλετινὶ μουτεακὴπ Ἀλαμάνια ἰμπερατωρουνοὺν βὰλιδεσὶ τραρηνδὰν Λαμσδέργη σεγιρεσινὲ δαδὲτ ὀληνμὴδὴρ.

Πέσταδα σιμενὲβερὲρ σταισιονουνδὰ πὶρ γιολὲζοὺ καταρὴλὲ πὶρ ἐσγιὰ καταρὴ μουσαδεμὲ ἰδοὺν 6 γιολδζὴ γιαραλανμὴσδὴρ.

— «Ἄμση Πὶνερ» νὰμ Ἀλαμάνια γελκὲν σεφινεσὶ πὶρ Ἴγγλιζ βατορσὸ ἱλὲ μουσαδεὶλὲ ἰδοὺν γὰρκ ὀλμὴδὴρ· ἀεμὶδὲ πουληνανλαρδὰν 46ὸ γὰρκ οὐ τελὲρ ὀλμὴδὴρ.

Τζὶν ἰμπερατωρού χαζρετλερὶ Πιὸγκ Γιὰγκ μουχαρεστεσὶνδὲ ἰχχαζ ὀληνὰν μουζαφφερὶγιαστηνὰ μεφνὶ δζενεράλ Γιὶζ ἱλὲ 700 ζαπηταὰ τεπλὶγι μαχζουζὲτ ἰτμισδὶρ. Τζὶν χρὶσουμεσὶ ἐχαλὶὲ μεμλεκετδὲν πὶρ ἰστικραζὶ δαχηλὶ ἀληημασηηὴ ἐμρ ἰτμισδὶρ.

Ρὶον Ἰανέἰρονουν μουχαρεσὶ λὰδζγ ὀληημὴδὴρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Γιονὰν ὀζζουμλερὶνὶν ρὰτηηνὴν τεραχὴ πουλμασηνὰ τζαληημὰκ ἰτζοὺν πὶρ κομὶτὲ τεπκὶλ ὀληνμὴδὴρ. 1893 μαχσουλουνδὰν πὸὺ σενεὶν μαχσουλὶ 60,000 τονλατο νοκσὰνδὴρ.

⁂ Κετζὶν 1893 σενεσὶ 9/δρὶος βὲ 10)δρὶος ζαρρηνδὰ Γιονανιστανὴν μεμαλὶκὶ σαὶρὲ ἱλὲ ὀλὰν μουαμελατη τουδζὲταρεσινὲ δαὶρ νὲδρ ὀληνούτ χὸκιουμὲτὶ Γιονανὲ ταραρηνδὰν Ἀθὴνὰ σεραρὲτ σενεσὶ μααριφετὶ ἱλὲ χὸιεουμὲτὶ σενεγὲ κιὸνδερὶλμὶσδὶρ.

⁂ Γιονὰν χουδουδὶ οὐζερινδὲ, Γιονὰν ἀσκερὶλὲ ἀσκηγιὰ πεὶνὲ μουδαρεὲ βουκυσὸ πουλούτ Γιὰνης Τζάμης βὲ Ἀπόστολος Ποτίνας βὲ Βασίλειος Δημητρίου νὰμ ἀσκηγιὰ ἐλὲ κετζιλιὸυδ, ρεριὲκδρνὸὲν 3 κὶσὶ φιραρ ἰτμισὶλέρδὶρ.

⁂ 1895 σενεσὶ πουδζὸζεσὶνὶν πὶλουμὸυμ δεβαὶρδὰ χαζὴηλαναμὴδὴ ἰτζοὺν πὰς βεκὶλ μ. Τριχούπὴ ταραρηνδὰν Ἐμρ βεριλμὶσδὶρ.

⁂ Γιονανιστανὴν Δελφοὶ κασαπασηνδὰ Φρὰνσα φὲν ἀσάφη ἀτηηὰ μεκτεπὶ ἰδαρεσὶ ταραρηνδὰν ἀσάφη ἀτηηὰ τεχαρρὶγιατὴ ἰτζοὺν ἰδζρὰ ὀληνὰν χαρρὶγιατὰ Ἀπόλλωνον μαπεσὶ βὲ πουτχανεσὶ κὲδφ ὀληημὴδὴρκι πὸὺ πὶνανὴν χαρατὲλερὶ ἀρασηνδὰ πὶρ τζὸκ λεβχαλὰρ βὲ μαδαζχὰ μουτεαλλὴχ χουδνουδὶ χαβὶ τασλὰρ ζουχούρ ἰτμισδὶρ. Γιονὰν χὸκιουμεσὶ ταραρηνδὰν μεζλὶουρ χετγὲτὶ κεσφιεγὲ ἰτα ὀληνὰν ἰκὶ σενὲ ρουχιατὴν ἰκμὰλὴ κεσφιγιατὰ γαὶρὴ κιαρὶ ὀλμασηηδὰν τολαγὶ μουδδὲτὶ μεζλιουρενὶν τεμιδὶδὶ ταλὲπ ὀληηαζὰγηημὴδ.

⁂ Κερὲκ Γιονανιστανδὰ ἰκαμὲτ ἰδὲν μουζζεμαὶ Ἀμέρικα τεπασηηὴν βὲ κερὲκ μουζζεμαὶ Ἀμέρικαδα ἰκαμὲτ ἰδὲν Γιονὰν τεπασηηὴν χουκοὺκι οὐμουμμὲ ναὶλ ὀλμαλαρὴ ἰτζοὺν Γιονανιστὰν χαρδζὲ ναζηρὴ ἱλὲ Ἀμέρικανὴν Ἀθὴναι σεριρὶ ταραρηηνδὰν πὶρ μουαχχεδὲ ἰμζαλανμὴδὴρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Ἐσδελδζὲ καρὰρ βεριλθιγὶκὶ, Πατρὶκ ἐρνὸὶ μαγετινὸδὲ κὰποὺ κεχαγιασὴ ἰζζετλοὺ Ἀντώνιος Ὀικιὰδης ἐρνὸὶ ὀλδηγὴ χαλδὲ ἀδὸλὲ ναζαρετινὲ ἀζιμὲτλε τανζὴμ ὀληνὰν τακριὶ πασὰ χαζετλερὶνὲ ταχδὶμ ἰτμὶζ βὲ πὶρ μουδδὲτ μουλακαὰτὰν σόνρα, Πάτη ἀὲιγὲ κελερὲκ, σὰδὶ ἀζὰμ βὲ γιαδὲρὶ ἐκεμ δεδλετλοὺ φεγαμετλοὺ Δζεδὰδ πασὰ χαζρετλερὶ ἱλὲ μουλακὰτ ἰδερὲκ, ἐκκλησία βὲ μεκτεπλερὶν ἐνσασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν ἰζὶνὶν πὶρ ἂν ἐδδὲλ βεριλμεσὶνὶ ρὶζὰ ἰτμὶσδὶρ. Μουσάρουν ἱλέἰχ πασὰ χαζρετλερὶ, μετελεὶνὶν τεσδιεσὶ ἰτζοὺν δζἐχτ ἰδεδζὲκλερὶνὶ βὰδ ἰτμισὶλέρδὶρ.

— Μέγας Πρωτοσύγκελος Γερβάσιος βὲ Ἱερὰ Σύνοδος πὰς κιαπιπὶ Κύριλλος ἐρνὸὶλὲρ οὐζζουνδζὶ ρουπτεὲδὲν μεζζὶδὶ.

— Οἰκ. Πατριάρχης Νεόρωτος ἐρνὸὶ χαζρετλερὶνὶν Σαλὶ κιουνὶ Γενὴκιεζδὲ Παναγία ἐκκλησίασηνὰ λειτουργὶαδὰ χαζὴρ πουληνδὴηγὴηὴ γιαζμὴ ἰδὶκ. Πατρὶκ ἐρνὸὶ δοὺν σαπὰχλαὶ, ἰζζετλοὺ Κ. Σισμὰνογλου ἐρνὸὶ ταραρηνδὰν ρουμεουπλερὶνὶ ταχζὶς πουχιουρχὴλὰν ἰσισμὰτ ἱλὲ ἀδδὲτ ἰτμισὶλέρ.

— Μουχελὶτ μελλὲτ μεζζὶλισὶνὶν ρεἰσὶ Ἱερδὲκ μητροπολὶτὴ Νικόδημος ἐρνὸὶ πὶραζ χαστὲ πουληγμὰγὶλε, δοὺν Προύσα μητροπολὶτὴ Ναθὰ-αὴλ ἐρνὸὶ ριγιασὲτ ἰτμὶσδὶρ.

— Ἰσκενδεριὲ Πατριγὶ καδαετλοὺ Σωφρόνιος ἐρνὸὶ χαζρετλερὶ Λέρσδαν ἀδδὲτινὲ Ἰζμιρὲ ὀγρὰτιγοὺν πὶρ ἰκὶ κιοὺν δρὰδα ἰκαμὲτλε, Ἔφεσσος μητροπολὶτὴ Κωνστάντιος ἐρνὸὶνὶ ζιαρὲτ ἰδεδζὲκδὶρ.

— «Παλλας νὰμ μεκτεπὶν γενὶ ἰδαρὲ μεζλισὶ σὶ ἀζαλαρηνδὰν 3ζεδὰτημουγτερμὲ! δοὺν Πατρικχανεγὲ κιδερὲκ, Πατρὶκ ἐρνὸὶτγε μεκτεπὶν Πατρικχανε ταραρηνδὰν τανηλμασὴ ἰτζοὺν πὶρ ἰστιδὰ τακδὶμ ἰτμὶζ ὀλμὰγλε ἰστιδαλαρὴ Μουχτελὶτ μιλλὲτ μεζζὶλισὶ γεδαλὶ ὀληημὴδὴρ.

— Ὀνουμουζδεκὶ πὰζὰρ ἰρτεσὶ κιουνὶ Ἰωάννης Πρόδρομος ἑορτησὶ ὀλμακ μινασιπετὶ ἱλὲ, Φενερδεκὶ Πατριαρχὶκὴ Ἀστικὴ Σχολὴ ἀγιασμασὴ ἑορτὴ ἰζζρὰ ἰτδιγινδὲν πὰζὰρ κιουνὶ ἀκσαμ ἐσπερινοσδὰ βὲ σαπὰχλαὶν λειτουργὶαδα, Πατριαρχικὸς Ἑρημέριος ταραρηνδὰν Πρὰκλὴης ψὰλ ὀληνοζὰκδὴρ.

— Θεολογικὴ Σχολὴνὴν ἐνσασὴ ἰτζοὺν Ἀθὴναι μητροπολιτηνὴν τάχτη ριγιασεσὶνὶ τεσεεμὶὺλ ἰδὲν κομισιονδὰ 5,675 δραχμὴ τεδζεμμουὶ ὀλμουὶ.

ΧΟΛΕΡΑ

Ἐδίρνεδε 21—22νὸζζὶ κιὸυνὶνὲ καδὰρ γένιδὲν βουκ. ὀλμαγιουπὶ ἐσκιλερδὲν 11 βεφὰτ ἰτμὶζ, βὲ Μουσταφα πασὰδὰ 1 κιδὶ χαστελὲ-μὶσδὶρ.

Ἰνὲκιὸνδὲ 3 κιὸυνδὲν περοὺ βουκ. ὀλμαγιουπὶ 21νὸδὲ ἐσκιλερδὲν 2 κιδὶ βεράτ ἰτμὶζ βὲ ἰρτεσὶ κιὸυνὶ 2 βουκ. ὀλμ. 85δὴρ.

Γενὶ ὀεχιρδὲ ἐσκιλερδὲν 1 βερ. βὲ ἰρτεσὶ κιὸυνὶ 2 βουκ. ὀλμ. 85δὴρ.

Γενὶ κιὸλὸδὲ χολέρα ζουχούρ ἰτμὶζλε δέρχαλ κορὸν ἀλτηηνδὰ ὀληημὴδὴρ.

Τζνὶκ, Ὀμερλὶ, Τάκηρδζὰ, Σαρὴ ἀγηλ, Ἀδὰνεπὶ βὲ Καδιμὲ καργελερινὲ βουκ. βεριὰτ ὀλμαμὴδὴρ.

Ἄνκαρα 22σινὲ 1 βουκ. ὀλοὺπ βερ. ὀλμαμὴς βὲ 23ουδὲ βουκ. ὀλμαγιουπὶ ἐσκιλερδὲν 11 βεφὰτ ἰτμὶζ βὲ Ἀγασὰδα 20—21νὲ καδὰρ 3 βουκ. βὲ 2 βεριὰτ.

Ναλλοὺ χανὰδὰ πὸὺ μουδδὲτ ζαρρηνδὰ 2 βουκ 5 βεφὰτ.

Γιοζγατὰδὰ 21νὸδὲ 1 βουκ. ὀλοὺπ βεριὰτ γεδὸεδὴρ.

Σουρία βιλαγετινὶν Νεπὲκ κασαπασηνδὰ 22σινὲ 2 βουκ. ὀλοὺπ βεριὰτ ὀλμαμὴς βὲ ἰρτεσὶ κιὸυνὶ 2 βουκ ὀλοὺπ 11 βεφὰτ ἰτμὶζ.

Κόνια βιλαγετινὲ Κοδζζισαρδὰ βὲ Ἀκσεχιρδὲ βουκ. ὀλμαμὴς βὲ Νεδεσχιρδὲ 21νὸδὲ 2 βουκ. 1 βεφὰτ ὀλμὴδὴρ.

Ἀδανα βιλαγετινὶν Ἴτζ ἐλ καζασηνδὰ 21νὸδὲ χολέρὰδὰν 3 βουκ. 2 βερ. βὲ Σλίφκεδὲ 22σινὲ 2 βουκ. βὲ 3 βεριὰτ ὀλμουὶς βὲ ὅρα μεδαριδὰτὴ ἰτζοὺν 10 κιὸὺν καραντίνα κονηλμὴσδὴρ.

Μαλάτιαδα 5 κιὸυνὲν περοὺ βὲ Ἀργαδα 3 κιὸυνὲν περου βουκουὰτ γιὸκ ἰκὶν 21νὸδὲ 1βουκ. ὀλοὺπ βερ. ὀλμαμὴς.

Ἀδαπαζὶδὲ 21νὲ καδὰρ 17 βουκ. βὲ 8 βεριὰτ βὲ 22σινὲδὲ 17 βουκ. 7 βεριὰτ.

Κάγγηρη βὲ παγζὲλερινὲ βουκ. βεριὰτ ὀλμαμὴδὴρ.

Τζμὶδ μουτεσαρρηφὴηδὴχηνὲδὲ Πεπλὶκ κηὰλὲ καργεσινὲδὲ 23ουδὲ βουκ. βερ. ὀλμαμὴς βὲ ἐσκιλὲρ δαχὴ ἐγιουλεμεκδὲδὶρ.

Ἰνὲκιὸνὶ καζασὴλὲ μουζαρατηηδὰν πὶρ κὰτζ καργεδὲχαστελὶκ ζουχούρ ἰτδιγινδὲν ἀτηηπὰδ βὲ σαὶρὲ κιὸνδερὶλμὶς ὀλμὰγλε χαστελὲκ ἰνεπραγὲ γιεὸὺζ τουτμὴδὴρ.

Γεμενὲδὲ κιαὶν Πενὶ σεγρινδεκὶ χαστελιγὶν ζουχουρνὸὲν Ἰούλιος 11νὲ καδὰρ 42 βὲ Νεδὰζς κασαπασηνὸδὰ 22 βὲ Σεδδανὸδὰ 22 βεράτκι ὀζζμὲν 86 βεφὰτ ζουχούρ ἰδοὺπ ἀνδὲν σόνρα βεριὰτ ὀλμαμὴδὴρ.

Ἀούστρια. Γαλικιὰδὰ Λβὰνσοτος 13δὲν 17σινὲ καδὰρ 644 βουκ βὲ 322 βεριὰτ, Βουκοὶνὰδὰ 75 βουκ βὲ 65 βερ. ὀλμὴδὴρ.

Τζὶν. Χόγκ-Κογκδὰ βεὰαδὰν ὀλνελὲρ 2,560ὰ πὰλὶγ ὀλμὴδὴρὴηδὰ.

Φιλιπὲνὶκ δαγχὴιτὸδὲ κετζὶν χαρτὰ ζαρρηνδὰ26 βουκ. βὲ 13 βεριὰτ ὀλμὴδὴρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

ΤΕΒΑΖΙΧΑΤ

Σκαδὲτλοὺ Ἀβρὰὰμ Βαποριδὴν ἐρὶνὶζιγε ρουτπὲ οὐλὰ σὴηρὰ σανισὶ.

Ἐδκὰρ χωμαγιοὺν χαζὶνεσὶ κιρασὲ! μουτεαχουδὴ ρουτουδὲτλοὺ Θεόδωρος ἐρὶνὶζιγε ρουτπὲ! ρακιὰ.

ΝΙΣΑΝ

Χουδαεθὶνὶζιὲρ βιλαγὲτὶ δζὲλιλεσὶ μεκτουὲδζὶσὶ σαβὰτὶοὺ Μουχιδὶν ἐρὶνὶζιγε οὐτζωνὸζὴ ρουτπὲδὲν Ὀσμανὶ.

Ρωζζὶ δζουλούσι χουμαγιοὺν κιδζεσὶ Ἀθὴνεὶδὲ βὲ Παρισὶδὲ δαχὴ κεμὰλὴ σαὰδὰ βὲ τανταὰ ἱλὲ σερρρὰμὶζ βὲ τεζζμὲλενιὶδὶρ. Παρισὶδὲ οὐτουρετλοὺ Χρηστάκη ἐρὶνὶδὲ χαζρετλερὶνὶν χανὶ βὲ βασὶ πανζζεσὶ ρίδκὶ ἐἰ ἀδὲ βὶλνσὶν πὶρ σουετπὲ τινὲὶρ ὀληνοὺν πὶὶ δζούμλε τεπὰἀὶ δοδηηὰ βὶ χαγραγανὶ ἐδζκὰπὶ ὀραγιὰ ἀελερὶν γὲβμὶ μεζλὶὶὸνὰ τεαμὲλεσὶὶδὶρ

Παρισὶδὲ τὶπὶ ὀληνὰν «Λ' Ὀμὰνν χαζὲτασηνν σαχὴτὶ ἰμτιγιζὰὶν Νικολαὶδὲς ἐρὶνὶδὲ τεραρηνὰν 300 κιὸὺὶλὶκ ζιαρὲτὶ μουεμμὲλὲ κεσὶδὲ ὀληημὴδὴρ. ἐσνὰὶ τεκιὰδὲ μουσικὶ «Μὰρὶ ἀλὶὶ χαιιὶὶγὶ» τερεννουμ ἰτμὶζ βὶ σαπὰχὰ καδὰρ ἰδζρὰὶ ἀὶν ὀληημὴδὴρ.

Πεὶρουὶν χαποσχανεσινὶδὲ «ὀληνὰν μαχχεὶμὶνὶν σουὶὰν μουδδὲτινὶ ἰκμὰλ ἰδὲν 18 κιὸὺὶν σαὶὶὶὰλὲρὶ ἰχλὰὶ ὀληημὴδὴρ.

Ζὶζζὶελεδὲν μουσὰὶὰ ὀλὰν μουχτὰζὶνὶ ἰεὶνὶ ἰδὶὶμὶὶὶ μακσατὶ ἱλὲ τάχτη ριγιασὲτὶ πὰδὶὰχὶὶὶὶ τεσὰὶὶ ἰδὶὶμὶζ ὀλὰν κομισιὸὺν πὰὶὶὶὶ ζὶ ὀὶὶὶ νὶμὶὶὶὶ πὶὶὶὶὶὶὶὶὶζ ἐρὶὶὶὶὶὶὶὶὶ

Κωνσταντίνος Γεωργίου Μαρκίδης Ιωάννης Μαρκίδης Κωνσταντίνος

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 Αθγουστος 22 itiπάρεν γενi iιλαvà καδàρ

Μεθκηφίρ		Κατάρ 24 σαπάχ	Κατάρ 4 σαπάχ	Κατάρ 6 σαπάχ	Κατάρ 8 ἀκσάμ	Κατάρ 26 ἀκσάμ	Κατάρ 10 ἀκσάμ	Κατάρ 12 ἀκσάμ
		ἐσγμὰ γιολδζῆ	Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	ἐσγμὰ Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	Γιολδζῆ
Γάλ. κιφηρσσ.	χαρ.	12 45	2 32	5 25	9	7 35	10 30	11 30
		1 10	2 57	5 50	9 25	8	10 55	11 55
Χαϊδάρ-πασά	μουδ.	1 30	3 8	6 3	9 33	8 15	11 5	12 5
	χαρ.		3 16	6 11	9 41	8 24	11 13	12 13
Κηζιλδ Τοπράκ	»		3 20	6 15	9 45	8 29	11 17	12 17
Φενὲρ ταγτζὲ	»	1 40	3 25	6 20	9 50	8 25	11 22	12 22
Κιρὸζ τεπὲ	»		3 31	6 25	9 56	8 40	11 27	12 28
Ἐρίγκιοι	»	1 50	3 40	6 33	10 4	8 50	11 36	12 37
Πουστανδζὶ	»	1 59	3 53	6 44	10 16	9 5	11 48	12 48
Μάλτεπε	»	2 11	4 7	6 57	10 29	9 21	12 1	1 1
Καρτὰλ	»	2 24	4 16	7 6	10 38	9 32	12 10	1 10
Πενδὶκ	μουδ.	2 34				9 40		
	χαρ.	2 40				10 6		
Τοδζλὰ	»	3 2				10 31		
Γκέγιπεζε	»	3 23				10 57		
Ἀιλ ἰσκελεσί	»					11 10		
Ταβσανδζὶλ	»	3 58				11 29		
Χίρεκε	»	4 14				11 53		
Γιαρμοδζὰ	»	4 34				12 9		
Τουτοὺν τσιφτ.	»	4 48				12 21		
Δεριντζὶ	»	4 58				12 37		
Ἰζμὶδ	μουδ.	5 12						
	χαρ.	5 30						
Πογοὺν δερέ-ντρό	»	6 5						
Σοπάνδζα	»	6 30						
Ἀδὰ Παζάρ	»	6 54						
Κέϊδε	»	7 38						
Ἀκ χισάρ	»	8						
Μεκεδζὲ	»	8 29						
Ἀδφκε	»	8 54						
Βεζὶρ χάν	»	9 27						
Πιλεδζὶκ	μουδ.	10 10						
	χαρ.	10 20						
Καρὰκιοι	»	11 28						
Ποζγοὺκ	»	12 3						
Ἴν ὀγοὺ	»	12 46						
Τζικεδρ χισάρ	»	1 13						
Εσκὶ Σεχίρ.	μουδ	1 47						

Μεθκηφίρ		Κατάρ 1 σαπάχ	Κατάρ 3 σαπάχ	Κατάρ 21 σαπάχ	Καράρ 5 σαπάχ	Κατάρ 8 ἀκσ	Κατάρ 7 ἀκσάμ	Κατάρ 9 ἀκσάμ	Κατάρ 23 σαπάχ
		Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	ἐσγμὰ	Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	Γιολδζῆ	ἐσγμὰ Γιολδζῆ
Εσκὶ Σεχίρ	χαρ.							10 40	
								11 16	
Τζικεδρ Χισάρ	»							11 48	
Ἴν ὀγοὺ	»							12 24	
Ποζγιοὺκ	»							12 58	
Καράκιοὶ	»							1 48	
Πιλεδζὶκ	μουδ.							1 58	
	χαρ							2 35	
Βεζὶρ χάν	»							3 10	
Λίφκε	»							3 41	
Μεκεδζὲ	»							4 6	
Ἀκ χισάρ	»							4 29	
Κέϊδε	»							5 23	
Ἀδὰ παζάρ	»							5 40	
Σοπάνδζα	»							6 7	
Πόγοὺκ δερέ-ντρό	»							6 39	
Ἰζμὶδ	μουδ.			11 45				6 54	
	χαρ.			12 3				7 10	
Δεριντζὶ	»			12 14				7 20	
Τοὺτοὺν τζιφτ.	»			12 31				7 33	
Γιαρμοδζὰ	»			1				7 59	
Χίρεκε	»			1 13				8 11	
Ταβσανδζὶλ	»			1 24					
Ἀιλ ἰσκέλεσι	»			1 53				8 51	
Γκέϊπεζὲ	»			2 16				9 16	
Τοδζλὰ	»			2 39				9 39	
Πενδὶκ	μουδ.	12 20	1 47	2 50	4 39	7 32	10 58	9 49	
	χαρ.	12 30	1 58	3 5	4 50	7 43	11 9	10 2	
Καρτὰλ	»	12 43	2 12	3 24	5 4	7 57	11 23	10 17	
Μάλτεπε	»	12 54	2 24	3 39	5 16	8 9	11 35	10 30	
Πουστανδζὶκ	»	1 3	2 36	3 52	5 28	8 18	11 43	10 40	
Ἐρίγκιοὶ	»	1 7	2 40	3 56	5 32	8 22	11 47		
Κιρὸζ τεπὲ	»	1 12	2 46	4 1	5 37	8 28	11 52	10 49	
Φενὲρ ταγτζὲ	»	1 16	2 50	4 5	5 41	8 32	11 56		
Κηζιλδ τοπράκ	»	1 28	2 57	4 13	5 48	8 39	12 3	10 57	
Χαϊδὰρ παϊὰ	μουδ.	1 30	3 5	4 25	5 55	8 45	12 10	11 15	
	χαρ.	1 55	3 30	4 50	6 20	9 10	12 35	11 40	
Γάλ. κιφτρούσου	μουδ.								

Εσκὶ σεγιρδὲν Ἄνκαραγια χαρακὲτ ἰδεν καταρλάρ.

Ἀζομὲ	Ἀδδὲτ
Κατὰρ 122 (σαπὰχ)	Κατὰρ 121 (σαπὰχ)
ἐσγμὰ βὲ γιολδζὴ	ἐσγμὰ βὲ γιολδζὴ
Ἐσκὶ σεγὶρ χαρ. 12	Ἀνκαρα χαρ. 1 35
Ἀκ πινὰρ » 12 49	Σεντζὰνκιοί » 2 30
Αλτοὺνκιοί » 1 32	Μαλὶ κιοί » 3 39
Πεὶλὶκ ἀχὴρ » 2 20	Πολατλὴ » 5 16
Σαρὶκιοὶ » 3 32	Πεὶλὶκ κιοπ. » 6 6
Πιτζὲρ » 4 29	Σαζλὶαρ » 6 39
Σαζλὶαρ » 5 14	Πιτζὲρ » 7 26
Πεὶλὶκ κιοπρ. » 5 57	Σαρὶ κιοί » 8 30
Πολατλὴ » 6 52	Πεὶλὶκ ἀχὴρ » 9 36
Μαλὶ κιοί » 8 12	Ἀλτοὺνκιοί » 10 30
Σεντζὰνκιοί » 9 15	Ἀκ πινὰρ » 11 7
Ἄνκαρα. κουδ. 10 8	Ἐσκὶ ἀεγὶρ. μουδ. 11 54

Ἀνατολὴ τεμιοὺρ γζὸλ σιρκετί.

Μεβσίμι κιουζὲ μαχσοὺς ὀλαράκ ἀιλ ὀζοὺμιλε καταρλαρὴν χαρακετιvὶ μουσεὶν τερτιπ κηλιvὰν ὀζεὶσδελὶν μεθκὴ ἰὶζγαγὲ ταρίχι βαζὴ ὀλὰν Ὀκτώβριος ὀλαφράγκα Σηνὸζὴ κιουτουοὺδὲν ἰτιπάρεν ὀζοὺ μαὰ βὲ παζὰρ κιουvὲρὶ μαχσοὺς ὀλαράκ Χαϊδὰρ παϊὰ ἰλὲ Φενὲρ ταγτζὲ ἀρασηνὸδὰ ἀμὲδ σουδὴ μουvφεϊγ ἀλαδζαγὴ ἰλὰν ὀλιvούρ.

24 Ἀθγουστος 1894

Μουδιρὲτ.

ΠΛΑΝ

Παρισὶν ἓν μεὶζχοὺρ γασταχανελεριvδὲ μουδδὲτι μεδὶδὲ ἀμὲλιγἀτὴ μουγιμὲ ἰὶζχατὴ ἰλὲ ἰστιγὰλ βὲ Ἰσπάτν γαζακὰτ-ου κεμὰλ ἐτλεὶν χουσουσὶ κὶζζ τατὶπὶ Μοὺσ. Βὶτζος παζὰρ κιουλερινδὲν μαδὲ χὲρ κιοὺν ἀλαφράνκα σαὰτ: 1ἐὶν δὲ καδὰρ Πὲτ ὀγλὴνδὰ Ἀσμαλὴ Μεσδζὶδ σοκαγτὴνδὰ νόμ. 5 χανὲδὲ ἐσπάτὴ μουρσαδζαὶτὴ τεδαβὶ ἰτιμεχδὲ πουλουνδουγοὺ μιτιλλοὺ τζαρσαμπὰ βὲ ὀζουμὰ ἰρτεσὶ κιουvλερινδὲ σαπάχλαὶν ἀλαφράνκα σαὰτ 10δὰν 12γὲ καδὰρ Πογτζὲ καπουσουvδὰ Χαϊκιδιγὲ τουρπεσὶ καφὰουσηηδακὶ Ἰγγιτλὶ ἐδζζαγανεσὶvδὲ πουλουvαζλαγηvδὰν ἀσχάτὴ ἰχτιαζὶ μούμα ἰλέἰχ Βὶτζος ἐφὲvδὶvιν χαζακὰτ βὲ ἰχτισασὴ μεὶχουρεσὶvδὲ μουρὰζζατὴ ἰὶλὰν ὀλυvούρ. (Τ. Ν.)

Ματπαμηζδὰ σατλὴκ κιταπλάρ.

Δζεφακιὰρ	Γρ. 50
Σεϊτανὴν Ἀμιvυδζαζαδεσὶ	» 30
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	» 40
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταὶ)	» 20
Μεδζελλὲ	» 50
Κάνόνη Μουδαχκὰτ	» 30
Κιτάπὴ Ἰνσὰ (1-28ζιλδ)	» 20
Χαμὶἴ Ὀρθοδ ξία	» 10
Ηρφετλοὺ Μάρθα	» 10
Χειὲτι Κωνσταντινὲ	» 10
Παπὰ Χριστόφορος	» 10
Σειρὴν	» 8
Νέα Μέθοδος 1—2	» 5
Διβάνη Ταλίπ	» 5
Χούσνι ἀχλιὰκ	» 5
Γαζὰπ	» 5
Δζαγραφία	» 3
Τεζκιρὲ Ναπολέων	» 2
Ἐπνὲ νιζαμνμεσὶ	» 2
Νούρι Ὀρθοδοξία	» 1
Ἴλμι ἀχλιὰκὴ σηπγιὰν	» 1
Τρεῖς Ἱεράρχαι	» 2
Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	» 2
Εσμὰρ-ουὶ χαταὶκ	» 2
Ἱστορία Γεωγραφίας	» 5
Βαργεμὲζ	» 5
Παιδὶκὴ ἠθικολογία	» 5
Πλοὶαρος Ἰησοῦς	» 5
Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	» 3
Μουτενεδὲ	2
Ἀνάστασις	« 1
Ἐδζδιπὲὶ Δὶνιὲ	« 10
Ἐπιτάφιος Θρῆνος	« 2
Γενοβέφα	« 5

ΚΑΡΔΜΑΝ ΒΕ ΜΠΟΥΜΠΕΡΓ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΕΔΠΙΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Γάλαταυδα Μιλλὶτ χανὴνὴν κιρὶντζὶ κατηνδὰ.

Γιουτζοὺκ κηζλαρβὲπ-ηηδὸκ τζὸ-ζουκλαρὰ μαγαζὶνὸ χὲρ νὲδ βὲ χὲρ δζὶνς ρούτα,μάνγ, κοστουμ βὲ παρδεσοὺ δζὶπὰ ὀλυνδουγὸ βὲ μεζκὶοὺρ ἐάγτελαρὴν Βίεννα, Περαὶν βὲ Παρὶζ φαπριαλαρηνδὰ Ἰηιπὰ ἰδὶλὰ ἰὶε γεκα-ἐὶν κατὸὺλ Ἰτμεγὲδζκε ἰνσεὶεδὲ ἐγδὶν φάτὶκὶ σατηλὴγὴβὲ μεζκὶοὺρ μαγαζὰλαρδὰ σαττλὰν ἐλπὶσὶβὲτὶνὲ ἐλὶαζὶ-νεδὲν ὀλδὴηγὴ χασεὶὶ ἰὶλὲ νὲ καλὰὶδζα. ἐσκὶο βὲ νέοὶ σὶλὰρ Πὸὺ μάγαζὰλαρδὰ χὲρ νὲδ μενδὰ βὲ πογὶοὺν ταγὴ βὲ ἀιμὰλὶκ, πὲσκὶρ, βὲ γιὺν πιμὶοὺκ βὲ ἰτὶκ φενὲκλαλαρ- βὲ κιτκιὰὴ, λαδὰνταλαρ δαχὴ φροὺχτ ὀλουνὸὺδ, φιατλαχὴν μακτὸὺ ἰὶσηὶ βὲ γιαχὴν βαχηὰδὰ Πὲὶ ὀγλὴυνδὰ Φρὰνσα σεφκιὶτὶ κεσὸ υσηηδακὶ γεὶὶ δαὶγρεδὲ μὲζκὶοὺρ μάγαζὰλαρηὴν πὶρ ἀουνυτιεὶ κιουσὰδὲ ὀλυνυζζὴγὴ χασσετεν ἰὶλὰν ὀλουνὸὺρ.

ΓΕΝΟΒΕΦΑ

Μεζκιὶὸὺρ χικιμὲ τὰπὶ ὀλὴνὸὺὴ ματπαμηζδὰ

5 γρουσὰ σατηλὰ[illegible]δὰὴρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεδαχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὴ.

11 Νούμ. τζαρσυὶτ κιπιρδὲ Ἀγιvεδζιλερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶὰ μουχτερεμεγὲ βὲ Δέρι σααδετδὲ βὲ βιλαγεὶ.ὶερ βὲ μεμαλὶκὶ σατρεδὲ πουλὴνὰν κεσρετὶ μουουτεπὲρ μουστερὶερὶμιζὲ ἐσκὶ Κουμπάγιανὴν χισαπλαρὴ καποὺὶ ἰὶλὲ, ἰσὲ δεθὰμ ὶδεδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπριαλαρὴ ἰὶλὲ ἀχίρεν ἀκὸ ἰτδιγιμὶζ. μουκαβεὶεναμεὶερ ἰκτιδζασὴὴδζα μεζκοὺρ φαπριαλαρὴν χισαπηὰ ὀλαράκ, φάπρικα φιατὴὶλὲ τουμιδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδὴηγὴηζὴ βὲ ἐχθὲνιγὲτὶ φιὰτ ρακαπὲτ καποὺὶ ἰδὲρ δερεδζὲδὲν ζιγμὰδὲ ὀλουὴν,ἐχαλὶγὶ ἰγρὰὶ μακσαδὴ ἰὶλὲ πατκαλαρὴνὴν ἰχτιγὰρ ἰτδιγὶ Λικιδασιὸν, καὶδὶσνὲπὶρ κιονὲ λουζυὴὶ ὀλμακσηζὶν, γαγὲὶ.ὶε ἐχθὲν φιατ.ὶὰρ ἰὶλὲ σατδὴηηὴζὴ ἰὶλὰν βὲ ἰστεγεν.ὶερὶὴ Τζαρσουὴὰ Ἀγιvεδζὶ.ὶερδεκὶ σουουτεμιζὶ τεὴρὶφ ἰὶλὲ κέσπὶ κανὰὰτ ἰτμεὶε γὶνὶ ρεὴζὰ ἰὶδερὶζ.

Χὲρ νὲὶ πιὶεδζὶκ, κουπὲ, γιουζοὺκ, παρφὶτζὰ, μεδαὶὴὶν, ἐὶμασὴὴ βὲ σαδὲ κερδαν.ὶὴκ, σαὰτ κιοστεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζιvνὲ) 14 βὲ 18 κηρατ.ὶὴκ ἀὶτονὸὺὴνὰὶ.ὶεὴὶν σαὰτ, χρονομέτρο, ρμιοντσὰρ(Ἀγγλὶ μαὶὴ) βὲ ἐὶμασὴὴ, γιαὶδηζὶὴὴ, κουμοὺς βὲ τκεὶὴὴν μαιμοὺὶὴ σαατ.ὶὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσὶοὺ τζὶαὶὰρ σαατ.ὶὰρ, παρομέτρο (μιζὰρ-ουὶ-χιθὰ), μουσικὴ τεὴγιvατὴ, χαὶὶὶὶ κιουμουουσὲὴν ἐνθὰὶ τακημ.ὶὰρ

*Μεζκοὺρ μαιμοὺὶὰὶ ὀτοὺὶζ σενεὴὴν περὶ πουὶ τιὶζαρετὲὴὴ πουὶὴὴνοὺπ, τεὴζὶρὶεὶ, βὲ καζαγμὴὴ ὀὶὰὶν σενεὴὴ οὺτζ ἀὶ Εὐρώπὶὴὰ ὀὶ.ὶὶσὶὰὶν μουχπιριμὶζ τααρφὶ βὲ ναζαρὲὶὶ ταχτὴὴνὴὰ γιαπὴὴὶὴὴὴὴὴὰὶν, ζαραφὲὶ, μεταὶὴὴ βὲ ἐχθὲνιγὲτὶὴὴζὶὴ σουφὲὶὴ ματ.ὶουπὲὴὴὴὴὴὴὴὰὶν ὀὶὴὴὴὴὴὴὴ